



TransDock
DLA93050/10

www.philips.com/support

EN TransDock	2
FR TransDock	16
DE TransDock	30
ES TransDock	44
NL TransDock	58
IT TransDock	72
PT TransDock	86
SV TransDock	100

EL TransDock	114
PL TransDock	128
RU TransDock	142
CS TransDock	156
HU TransDock	170
TR TransDock	184
FN TransDock	198

PHILIPS

Table des matières

Informations importantes	17
Votre Philips TransDock	18
Contenu de la boîte	19
Pour commencer	20
Utiliser le Philips TransDock	21
Configuration et fonctions	22
Obtenir la meilleure qualité sonore	24
Connexions et fonctions supplémentaires	24
Garantie et service après-vente	25
Données techniques	25
Questions fréquemment posées	26
Déclaration et conformité CE	27

Informations importantes

Prenez le temps de lire ce manuel avant d'utiliser votre Philips TransDock (DLA93050/10). Il contient des informations et des remarques importantes sur la façon d'utiliser votre Philips TransDock.

© 2008 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Tous droits réservés. La reproduction totale ou partielle est interdite sans l'accord écrit du propriétaire des droits d'auteur. Les marques commerciales sont la propriété de Koninklijke Philips N.V. ou de leurs propriétaires respectifs.

De par la présente, Philips, BG P&A, déclare que ce Philips TransDock (DLA93050/10) est conforme aux principales spécifications et aux autres dispositions de la Directive 1999/5/CE.

Remarque:

Le seuil limite d'entrée audio est de 180 mV SS maximum

Mise au rebut de votre vieil appareil :

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Logo DEEE : Lorsque le symbole d'une poubelle barrée est joint à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive européenne 1002/96/CE.

Veuillez vous informer sur le système de collecte spécifique locale des déchets pour les produits électriques et électroniques.

Avertissements

- Ne pas exposer le produit aux intempéries ou à l'eau.
- Le conserver à l'abri du soleil pour empêcher l'accumulation de chaleur.
- Ne pas démonter ou réparer.
- Le conserver hors de portée des appareils à haute tension.

Apporter l'emballage à votre centre de recyclage local.

Votre Philips TransDock

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips !

Pour bénéficier pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à www.philips.com/welcome.

Aperçu du produit

Votre Philips TransDock est un émetteur FM qui diffuse le son de votre iPod sur la radio FM de votre voiture tout en chargeant et en accueillant votre iPod. Votre Philips TransDock utilise la technologie IntelliTune™ qui scanne les ondes aériennes et trouve automatiquement les meilleures fréquences de transmission. Votre Philips TransDock est également doté d'un port d'entrée auxiliaire pour adaptateurs cassette ou voiture avec des capacités d'entrée auxiliaires, et un port de sortie audiovisuelle qui vous permet de regarder le contenu vidéo de votre iPod sur la plupart des systèmes de vidéo portable intégrés dans les voitures (avec le câble audiovisuel disponible séparément). Votre Philips TransDock comprend aussi la possibilité de définir vos propres stations préréglées, vous permettant ainsi de sauvegarder les fréquences que vous utilisez le plus.

Philips vous offre une gamme entière de produits pour améliorer votre expérience iPod.

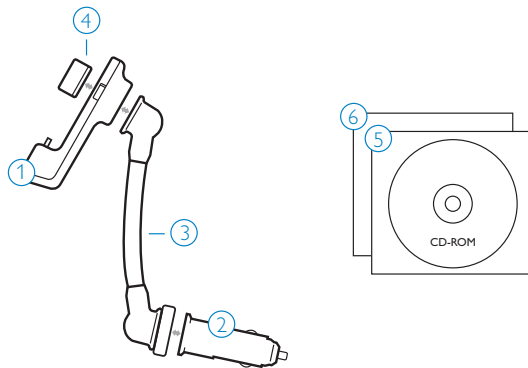
Grandes lignes du produit

- Lit la musique de votre iPod sur la stéréo de votre voiture
- Charge et accueille l'iPod
- La technologie IntelliTune™ trouve la meilleure fréquence d'émission de musique de votre iPod
- Écran à diodes électroluminescentes organiques contrôlable
- Quatre préréglages programmables
- Modes d'écoute monaurale et stéréo
- Port d'entrée auxiliaire pour utilisation avec adaptateurs cassettes ou voiture ayant des capacités d'entrée auxiliaires
- Port de sortie audiovisuelle pour voir le contenu vidéo de l'iPod sur les systèmes vidéo portables

Contenu de la boîte

Inclus

1. Station d'accueil Philips TransDock
2. Adaptateur d'alimentation voiture
3. Bras flexible
4. Monture de support iPod touch
5. CD ROM
6. Guide de démarrage rapide

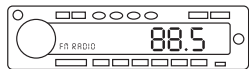
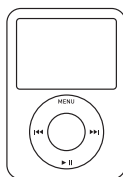


Ce qu'il vous faut également

iPod

Stéréo FM de voiture

Sortie d'alimentation automobile de 12V




Pour commencer

! Important : Lire attentivement les précautions de sécurité en page 17 avant de connecter votre Philips TransDock.

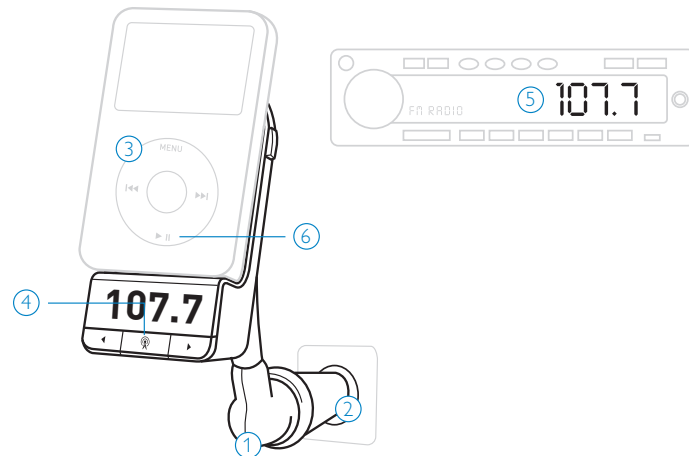
Cette section vous aide pour la première installation de votre Philips TransDock.

1. Assemblez votre Philips TransDock en fixant le bras flexible à la fois à l'adaptateur d'alimentation voiture et à la station d'accueil TransDock.
2. Connectez votre Philips TransDock sur la sortie d'alimentation automobile.
3. Faites doucement glisser l'iPod sur votre Philips TransDock. Votre iPod peut maintenant commencer à se

charger si le contact votre véhicule est allumé.

4. Appuyez sur le bouton  central de votre Philips TransDock pour activer IntelliTune. IntelliTune trouve automatiquement la fréquence optimale pour diffuser votre iPod sur la radio de votre véhicule.
5. Réglez la radio FM de votre véhicule sur la fréquence affichée par votre Philips TransDock.
6. Cliquez sur « Lecture » sur votre iPod pour apprécier votre musique sur la stéréo de votre véhicule.

⚠ Remarque : L'iPod met automatiquement la diffusion en pause lorsque l'alimentation de votre micro Philips TransDock est coupée.



Utiliser le Philips TransDock

Instructions détaillées


- Allumez la stéréo de votre véhicule et mettez-la en mode FM.
- Assemblez votre Philips TransDock en fixant le bras flexible à la fois à l'adaptateur d'alimentation voiture et à la station d'accueil TransDock.
 - ➡ **Remarque :** Pour les véhicules qui ont besoin d'une longueur supplémentaire de bras flexible, vous pouvez fixer la station d'accueil du TransDock directement sur l'adaptateur d'alimentation voiture.
- Connectez votre Philips TransDock sur la sortie d'alimentation automobile.
- Faites doucement glisser l'iPod sur votre Philips TransDock. Votre iPod peut maintenant commencer à se charger si le contact votre véhicule est allumé.
 - ➡ **Remarque :** Pour assurer la meilleure adaptation à votre iPod particulier, appuyez sur le bouton situé en haut à droite de la station d'accueil TransDock pour augmenter ou réduire le diamètre de l'adaptateur circulaire au centre de la station d'accueil TransDock. Relâchez le bouton pour verrouiller l'adaptateur dans la position souhaitée.
 - ➡ **Remarque :** Pour les utilisateurs d'iPod touch, vous pouvez fixer la monture de support iPod touch, qui vous permet de positionner votre iPod touch horizontalement au sein de la station d'accueil TransDock. Insérez la monture de support de l'iPod touch au centre de l'adaptateur et positionnez-le sur n'importe quel côté de la station d'accueil TransDock.
- Pour activer la fonction IntelliTune de votre micro Philips TransDock, appuyez sur le bouton  central de la station d'accueil TransDock. Votre Philips

TransDock affiche le mot « IntelliTune » pendant qu'il cherchera la fréquence optimale. Ceci ne devrait prendre que quelques secondes. Une fois que la recherche est finie, l'écran vous demande de régler votre radio sur la fréquence trouvée par IntelliTune.

- Mettez la station de radio FM correspondant à la fréquence affichée sur l'écran de votre Philips TransDock sur votre radio. Cliquez sur « Lecture » sur votre iPod pour apprécier votre musique sur la radio FM de votre véhicule.
- Pour contrôler le volume général de votre musique pendant que vous utilisez votre Philips TransDock, utilisez le bouton de contrôle du volume de la radio de votre véhicule, et non pas celui du volume de l'iPod, en allumant et en éteignant votre Philips TransDock.


En allumant et en éteignant votre Philips TransDock

Votre Philips TransDock s'allume et s'éteint automatiquement avec votre véhicule.

Pour allumer et éteindre manuellement votre Philips TransDock pendant que votre véhicule est sous contact, appuyez et maintenez le bouton  central pendant environ 5 secondes.

Rechercher des fréquences radio non-utilisées à l'aide de l'IntelliTune





Pour trouver une fréquence non-utilisée en utilisant l'IntelliTune :

- Appuyez sur le bouton  central de votre Philips TransDock. Ceci active la recherche IntelliTune. Pendant qu'il cherche, le mot « IntelliTune » apparaît sur l'écran de votre Philips TransDock.
- Une fois qu'IntelliTune a trouvé une fréquence non-utilisée, il affiche « RÉGLEZ SUR XXX.X ». Réglez alors votre radio FM sur la station correspondante et commencez à écouter la musique de votre iPod sur la stéréo de votre véhicule.

Conseils pour rechercher manuellement une station non-utilisée :

- Assurez-vous de balayer le spectre entier des fréquences FM.
- Lorsque vous utilisez le scan / la recherche sur la radio de votre véhicule, si le tuner s'arrête sur 101 et puis saute à 103, parcourez les fréquences 102 pour trouver des stations non-utilisées.
- Essayez de régler sur une forte station radio puis de descendre de deux fréquences. Par exemple de 103,5 à 103,1. Vous trouverez souvent ainsi des fréquences non-utilisées.
 - ➡ **Remarque :** Si cette fréquence est prise, scannez la station suivante et réessayez.

Configuration et fonctions




Pour entrer dans le menu de configuration, appuyez et maintenez le bouton central  de votre Philips TransDock enfoncé. Appuyez ensuite sur le bouton droit ou le bouton gauche pour faire défiler les diverses configurations, et appuyez à nouveau sur le bouton central  pour accéder au réglage souhaité. Appuyez ensuite sur le bouton droit ou le bouton gauche pour voir les options de configuration choisies, et appuyez sur le bouton central  pour confirmer votre sélection. Une fois votre sélection effectuée, votre Philips TransDock retourne automatiquement au menu de configuration. Appuyez sur le bouton central  pour quitter le menu de configuration.

➡ **Remarque :** Votre Philips TransDock quitte automatiquement le menu de configuration après quelques secondes d'inactivité.

Stock préréglé

L'enregistrement des préréglages vous permet de sauvegarder jusqu'à quatre stations préréglées. Les préréglages par défaut sont 88,1, 94,9, 100,9 et 107,9.


Pour enregistrer vos propres stations préréglées, suivez ces étapes simples :



- Réglez votre Philips TransDock sur la station que vous voulez définir : appuyez sur le bouton droit pour régler des fréquences radio plus élevées et sur le bouton gauche pour des fréquences radio plus basses.
- Appuyez et maintenez le bouton central  enfoncé pour accéder au menu de configuration.
- Une fois dans le menu de configuration, faites défiler jusqu'à « Stock préréglé » et appuyez sur le bouton central  pour sélectionner. Ensuite, faites défiler et sélectionnez le numéro préréglé (PRÉRÉG 1, PRÉRÉG 2, PRÉRÉG 3, ou PRÉRÉG 4) et appuyez sur le bouton central  pour sélectionner. Le numéro préréglé et la fréquence seront affichés sur l'écran de votre Philips TransDock.
 - ➡ **Remarque :** Votre nouveau préréglage efface le préréglage qui a été enregistré auparavant, y compris les préréglages par défaut.

Mode préréglé

Le mode de préréglage vous donne l'option de naviguer à travers les préréglages en mode manuel.

Pour activer le mode de préréglage, suivez ces simples étapes :

- Appuyez et maintenez le bouton central  enfoncé pour accéder au menu de configuration.

- Faites défiler jusqu'au mode de préréglage et appuyez sur le bouton central  pour sélectionner. Choisissez ensuite « Mode prérégl activation » et appuyez  pour sélectionner. Maintenant, vous pouvez naviguer à travers les quatre préréglages (P1, P2, P3, P4) en mode manuel.
- Laissez votre Philips TransDock sur le numéro de préréglage souhaité et réglez votre radio sur la fréquence correspondante pour commencer la diffusion.

Niveau audio

Le niveau audio vous donne la possibilité de choisir le niveau de volume de sortie qui convient à votre radio en particulier. Appuyez sur le bouton droit ou le bouton gauche pour sélectionner « Bas », « Moyen » ou « Haut ».

Mode d'écoute

Le mode d'écoute vous permet de choisir entre mono et stéréo. Votre Philips TransDock revient par défaut à « Mono » pour une performance optimale de l'émetteur. Pour en savoir plus sur le mode d'écoute, veuillez lire « Obtenir la meilleure qualité de sonore » en page 24.

Minut lum

La « Minut lum » vous permet de modifier la durée pendant laquelle l'affichage de votre Philips TransDock reste actif. Faites défiler pour sélectionner entre : « En perm », « 2 secondes », « 5 secondes », « 10 secondes », « 15 secondes », « 20 secondes ».



Niveau lum

Le niveau de luminosité contrôle la gradation de lumière de l'affichage à diodes électroluminescentes organiques. Appuyez sur le bouton droit pour plus d'intensité et sur le bouton gauche pour moins d'intensité.


Niv intens

Le niveau d'intensité contrôle la luminosité de l'écran à diodes électroluminescentes organiques pendant que votre Philips TransDock est inactif. Appuyez sur le bouton droit pour plus d'intensité et sur le bouton gauche pour moins d'intensité ou pour l'éteindre complètement.

Init param

La réinitialisation des paramètres vous permet de retourner à la configuration d'usine. Pour cela, naviguez à travers le menu de configuration et appuyez sur le bouton central  lorsque vous arrivez sur « Init param ». Votre Philips TransDock vous demande si vous êtes sûr(e) de vouloir réinitialiser vos paramètres. Appuyez sur le bouton central  une fois pour accepter, ou appuyez sur le bouton droit ou gauche pour revenir au menu de configuration.

Obtenir la meilleure qualité sonore


- Utilisez IntelliTune pour rechercher automatiquement la fréquence optimale de diffusion de votre iPod sur la radio FM de votre véhicule. Puis réglez la radio FM de votre véhicule sur la fréquence affichée sur votre Philips TransDock.
- Choisir entre Mono et Stéréo en mode « Écoute » : Mono permet une performance bien meilleure de l'émetteur, alors que Stéréo permet une meilleure performance sonore musicale.
 -  **Remarque** : Si le niveau d'interférences ou de distorsion augmente, passez en mono pour obtenir une meilleure performance possible de l'émetteur.
- Pour obtenir la meilleure performance initiale de votre Philips TransDock, il est important d'éteindre l'égaliseur (EQ) de votre iPod et de mettre les graves et les aigus de votre radio sur 0. Vous pouvez alors faire des expériences en ajoutant des basses et des aigus au niveau de votre choix.

Connexions et fonctions supplémentaires

Regarder des vidéos iPod sur un système vidéo portable

Si vous avez un système vidéo portable dans votre voiture, votre Philips TransDock vous permet de voir le contenu de votre vidéo iPod sur ce système via le port de sortie audiovisuelle situé au pied de la station d'accueil TransDock. Branchez le mini câble audiovisuel

(disponible séparément) sur le port de sortie audiovisuelle et raccordez les autres connecteurs à l'entrée audiovisuelle de votre véhicule.

 **Important** : Une fois votre iPod connecté à votre Philips TransDock, assurez-vous que le paramètre de sortie télé de l'iPod (disponible sous la configuration vidéo de l'iPod) soit configuré soit sur « Demander » ou sur « Actif ».

Utilisez votre Philips TransDock avec un adaptateur de cassette ou l'entrée auxiliaire de votre véhicule

Votre Philips TransDock peut être connecté à la stéréo de votre véhicule via un adaptateur cassette ou un mini connecteur (pour les véhicules équipés d'une capacité d'entrée auxiliaire). Pour utiliser le Philips TransDock avec un adaptateur cassette ou une prise d'entrée auxiliaire, connectez l'adaptateur ou le mini câble au port de sortie audiovisuelle au pied de la station d'accueil TransDock. Connectez ensuite l'autre extrémité à votre voiture comme vous le feriez normalement.

Utiliser le Philips TransDock avec d'autres baladeurs MP3 ou dispositifs audio

Votre Philips TransDock transmet de la musique depuis d'autres appareils tels que l'iPod shuffle, d'autres baladeurs MP3, des consoles de jeux portables, des lecteurs DVD portables, etc. Pour cela, connectez votre appareil audio sur le port d'entrée auxiliaire de votre Philips TransDock en utilisant un mini câble de mâle à mâle standard (disponible séparément). Votre Philips TransDock diffusera l'audio de l'appareil ainsi connecté à l'aide de l'émetteur FM. Pour obtenir la meilleure qualité du son, réglez le volume de votre appareil jusqu'à ce qu'il n'y ait pas de distorsion. Puis, contrôlez le volume global de votre musique ou audio avec le bouton de contrôle de volume de la stéréo de votre véhicule.

Garantie et service après-vente

Garantie limitée d'un an

Philips garantit que ce produit est sans défaut de matériel, de main d'œuvre et de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale, conformément aux caractéristiques techniques et aux avertissements, pour une durée d'un an à partir de la date d'achat de ce produit. Cette garantie ne s'étend qu'à l'acheteur original du produit et n'est pas transférable. Pour exercer vos droits dans le cadre de cette garantie, vous devez fournir la preuve d'achat sous la forme de l'original du ticket d'achat indiquant le nom du produit et la date d'achat.

Les informations sur la garantie peuvent être trouvées à : www.philips.com/welcome.

Pour du support technique, envoyez nous un e-mail avec le numéro de modèle du produit et une description détaillée du problème à : accessorysupport@philips.com. IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE. La responsabilité de Philips se limite à la réparation ou, à sa seule discrétion, au remplacement du produit. Les dommages accessoires, particuliers et indirects ne sont pas couverts lorsque la loi le permet. Cette garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

Données techniques

Compatibilité

Tous les iPods avec connecteur compatible

Émetteur FM

Modulation : stéréo FM

Fréquences pré-réglées par défaut (MHz) : 88,1, 94,9, 100,9 et 107,9

Réglage de fréquence : incrément de 0,1 MHz

Réponse de fréquence : 20 Hz ~ 15 KHz

Portée de l'émetteur : jusqu'à 8,2 m

Syntonisation

Oscillateur Crystal contrôlé numériquement

Connexions

Câble connecteur compatible iPod à 30 broches

Entrée auxiliaire : mini jack stéréo de 3,5 mm

Sortie audio / vidéo : sortie audiovisuelle iPod / mini jack stéréo

Alimentation

Tension d'entrée : de 12 à 16 V cc

Courant d'entrée : <300 mA à 12 V-16 V cc

Température

Température de stockage : de -23° C à 19° C

Température de fonctionnement : de -20° C à 45° C

Affichage

Écran à diodes électroluminescentes organiques

Questions fréquemment posées

Vous trouverez ici les questions les plus fréquemment posées et leurs réponses concernant votre Philips TransDock.

Pour plus d'aide, visitez www.philips.com/support ou appeler le +1-919-573-7854 en Amérique du Nord. Pour préserver la validité de la garantie, ne jamais essayer de réparer vous-même le système. Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre TransDock, vérifiez les points suivants avant de contacter Philips. Si le problème persiste, allez sur le site Internet de Philips www.philips.com/support ou contactez Philips au +1-919-573-7854 en Amérique du Nord. Lorsque vous contactez Philips, tenez votre TransDock à proximité et munissez-vous des numéros de modèle et de série.

Que faire si j'entends des statiques et des distorsions pendant la lecture de ma musique ?

Utilisez IntelliTune pour rechercher automatiquement la fréquence optimale de diffusion de votre iPod sur la radio FM de votre véhicule. Puis réglez la radio FM de votre véhicule sur la fréquence affichée sur votre Philips TransDock.

☹ **Remarque :** Vous pouvez aussi essayer de régler le mode d'écoute sur Mono, ce qui améliore la clarté du signal de votre Philips TransDock. Voir « [Obtenir la meilleure qualité sonore](#) » page 24.

Que faire si ma musique est surchargée et déformée ?

Assurez-vous que la station FM que vous utilisez est toujours libre lorsque vous conduisez dans plusieurs endroits divers. Les signaux FM peuvent s'introduire sur une fréquence inutilisée.

Mon iPod n'a pas l'air de se charger lorsqu'il est raccordé au Philips TransDock. Que dois-je faire ?

Assurez-vous que le Philips TransDock est bien sécurisé dans l'alimentation de sortie de votre véhicule. Vous pouvez vérifier que votre iPod est bien inséré sur la station d'accueil TransDock.

Si je laisse mon Philips TransDock branché sur la sortie d'alimentation de ma voiture, cela videra-t-il ma batterie ?

Probablement pas, mais il est toujours conseillé de tout débrancher lorsque vous quittez votre voiture pour une période prolongée.

☹ **Remarque :** Votre Philips TransDock continue à s'alimenter sur la batterie de votre véhicule aussi longtemps que l'appareil reste branché.

Que faire si la vidéo de mon iPod ne joue pas sur le système vidéo de mon véhicule ?

Avec votre iPod branché sur votre Philips TransDock, assurez-vous que le paramétrage de la sortie TV de votre iPod (se trouvant dans le menu de configuration vidéo) est configuré sur « Demander » ou sur « Actif ». Voir « [Regarder des vidéos iPod sur un système vidéo portable](#) » page 24.

Puis-je utiliser le Philips TransDock avec d'autres appareils ?

Oui, votre Philips TransDock diffuse de l'audio à partir d'un iPod shuffle, d'une baladeur MP3, d'un système de console de jeux portable, d'un lecteur DVD portable, d'un ordinateur portable ou de tout autre appareil audio. Voir « [Utiliser le Philips TransDock avec d'autres baladeurs MP3 ou dispositifs audio](#) » page 24.

Déclaration et conformité CE



PHILIPS

AQ95-56F-1041
(report No.)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, Philips Consumer Lifestyle, BU P&A: Building SFF6
(manufacturer's name)

P.O.Box 80002, 5600 JB Eindhoven, The Netherlands
(manufacturer's address)

declare under our responsibility that the electrical product:

Philips DLA93050 -/10
(name) (type or model)

TransDock 3
(product description)

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:

EN301 489-1 v1.5.1
EN301 489-9 v1.3.1
EN301 357-1 v1.3.1
EN301 357-2 v1.3.1

(title and/or number and date of issue of the standards)

following the provisions of annex IV of the R&TTE directive 1999/5/EC
and is produced by a manufacturing organisation on ISO 9000 level.

Eindhoven, 12/06/2008
(place, date)

K.Rysman
Approbation manager
(signature, name and function)

Fabriqué en Chine



Réglementations européennes :

Ce produit a été conçu, testé et fabriqué suivant la Directive européenne R&TTE 1999/5/CE.

Suite à cette directive, ce produit peut être mis en service dans les états suivants :

Cet équipement peut être utilisé dans les pays suivants cochés sous exemption de licence. Pour les détails d'utilisation, veuillez consulter les autorités locales.

<input checked="" type="checkbox"/> AT	<input checked="" type="checkbox"/> DE	<input checked="" type="checkbox"/> GB	<input type="checkbox"/> IT	<input checked="" type="checkbox"/> MT	<input checked="" type="checkbox"/> RU
<input checked="" type="checkbox"/> BE	<input checked="" type="checkbox"/> DK	<input checked="" type="checkbox"/> GR	<input checked="" type="checkbox"/> LI	<input checked="" type="checkbox"/> NL	<input checked="" type="checkbox"/> SE
<input checked="" type="checkbox"/> BG	<input checked="" type="checkbox"/> EE	<input type="checkbox"/> HR	<input checked="" type="checkbox"/> LT	<input checked="" type="checkbox"/> NO	<input checked="" type="checkbox"/> SI
<input checked="" type="checkbox"/> CH	<input checked="" type="checkbox"/> ES	<input checked="" type="checkbox"/> HU	<input checked="" type="checkbox"/> LU	<input checked="" type="checkbox"/> PL	<input checked="" type="checkbox"/> SK
<input checked="" type="checkbox"/> CY	<input checked="" type="checkbox"/> FI	<input checked="" type="checkbox"/> IE	<input checked="" type="checkbox"/> LV	<input checked="" type="checkbox"/> PT	<input type="checkbox"/> TR
<input checked="" type="checkbox"/> CZ	<input checked="" type="checkbox"/> FR	<input checked="" type="checkbox"/> IS	<input type="checkbox"/> MK	<input checked="" type="checkbox"/> RO	

Attention ! Ceci est un appareil à fréquences radio de Classe II. La gamme de fréquences de 87.5 à 108.5 est réservée à d'autres applications en France, à Chypre, en Grèce, en Hongrie, en Irlande, en Italie, en Lettonie et en Pologne. L'utilisation de cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences néfastes. Si des interférences se produisent, veuillez immédiatement désactiver l'émetteur. Les fréquences opérationnelles de cet appareil ont été configurées entre 88.1 et 107.9 MHz.

